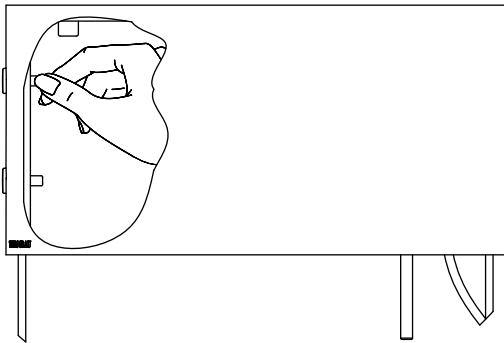


Bei Bedarf Glasschirm wie folgt ausrichten · If needed, align the glass shade as follows · Si besoin est, tourner l'abat-jour en verre comme suit · Se necessario aggiustare la posizione del paralume nel seguente modo



Alle 4 Rändelschrauben um 1-2 Umdrehungen lösen. Glasschirm ausrichten und die Rändelschrauben wieder handfest anziehen.

Loosen all four thump screws by 1-2 turns. Align the glass shade and then tighten the thump screws again until they are finger-tight.

Desserrer les 4 vis moletées de 1 à 2 tours. Tourner l'abat-jour puis resserrer à la main les vis moletées.

Allentare di 1-2 giri tutte le 4 viti, mettere il veto nella giusta posizione e riavvitare a mano le viti.

Pflegehinweise · Instruction for care Conseils d'entretien · Avvertenze di

Sie haben eine handpolierte Leuchte erworben. Die verbleibenden Bearbeitungsspuren (Polierstrich) geben jeder Leuchte Ihren individuellen Charakter.

Zur Pflege der Oberfläche, sollten Sie nur weiche Tücher verwenden. In der Regel reicht das Reinigen mit einem Microfasertuch aus.

You have bought a hand-polished lamp. The remaining traces of processing (polish streaks) give your lamp and individualised character. For surface maintenance, you should only use soft cloth. Normally cleaning with a micro-fibre cloth suffices.

Vous venez d'acquérir un luminaire poli à la main. Les traces qui se trouvent sur la surface (traits de polissage) procurent à chaque luminaire son caractère individuel.

Pour l'entretien de la surface, veuillez n'utiliser qu'un chiffon doux. En règle générale, le nettoyage avec un chiffon micro-fibre suffit

Avete acquistato una lampada lucidata a mano. Le striature di lavorazione (linee di lucidatura) danno a ciascuna lampada il suo carattere individuale. Per la cura della superficie utilizzare solo panni morbidi. Normalmente basta una pulizia con un panno in microfibra.

Endkontrollnummer **2 Jahre Garantie**
Final inspection number **2 years guarantee**
numéro de contrôle final **2 ans de garantie**
numero di controllo finale **2 anni di garanzia**

Sie haben ein hochwertiges Produkt erworben, welches mit Sorgfalt produziert und verpackt worden ist. Sollten Sie dennoch einmal Grund zur Beanstandung haben, wenden Sie sich bitte ausschließlich an Ihr Einrichtungs- bzw. Leuchtenhaus. Geben Sie bitte die oben genannte Endkontrollnummer an. Ihre Reklamation wird bei uns im Hause umgehend bearbeitet. Bitte haben Sie Verständnis, daß eine Garantie unsererseits nur bei sachgemäßer Montage übernommen werden kann - wir empfehlen daher Fachbetriebe. Fragen Sie auch Ihr Einrichtungs- bzw. Leuchtenhaus diesbezüglich.

You have purchased a high-quality product, which has been produced and packed with great care. Nevertheless, if you should have any reason to complain, please immediately contact your interior decorator and/or lamp dealer. Please specify the final inspection number mentioned above, your complaint will be processed by us immediately. Please understand that we are only able to honour guarantees if fitting has been carried out correctly - we therefore recommend you to use a qualified electrician. You can also obtain advice from your interior decorator or lamp dealer.

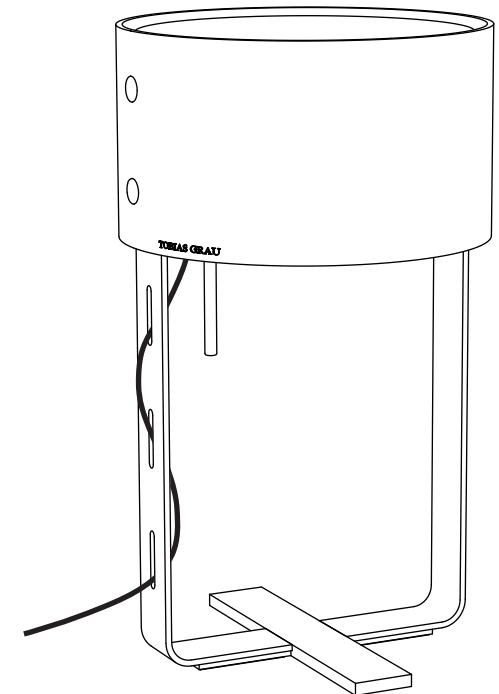
Vous venez de faire l'acquisition d'un produit de qualité supérieure, fabriqué et emballé avec le plus grand soin. Si vous aviez cependant un motif de réclamation, veuillez vous adresser immédiatement à votre magasin d'ameublement ou de luminaires, en indiquant le numéro de contrôle final mentionné ci-dessus. Notre maison donnera suite sans tarder à votre réclamation. Vous comprenez aisément que nous ne pouvons assurer de garantie que dans le cas où le montage du matériel a été effectué correctement - par conséquent, nous vous recommandons de vous adresser à un spécialiste. Demandez conseil à votre magasin d'ameublement ou de luminaires.

Avete deciso di acquistare un prodotto d'alto valore, prodotto ed imballato con accuratezza. Qualora ci fossero motivazioni oggettive per un reclamo, indirizzarle immediatamente al Vostro rivenditore o negozi specializzati. Indicare il numero di controllo finale sopra riportato. Il Vostro reclamo verrà elaborato presso di noi. Considerate che da parte nostra possiamo assumere la garanzia del prodotto soltanto nel caso in cui il montaggio avvenga a regola d'arte: consigliamo dunque di rivolgersi ad aziende d'installazione specializzate; chiedere anche a tal riguardo al Vostro rivenditore o a negozi specializzati.

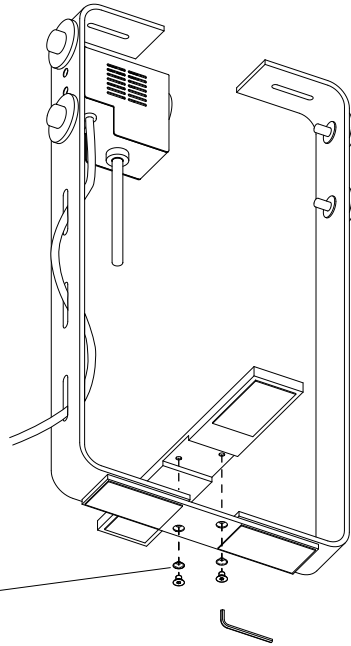
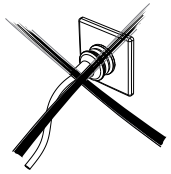
TOBIAS GRAU GMBH
SIEMENSSTRASSE 35B
D-25462 RELINGEN

internet: <http://www.tobias-grau.com>
email: info@tobias-grau.com

LITTLE MARY



Montageanleitung · Assembly instruction Notice de montage · Istruzioni montaggio



V-Zahnscheiben

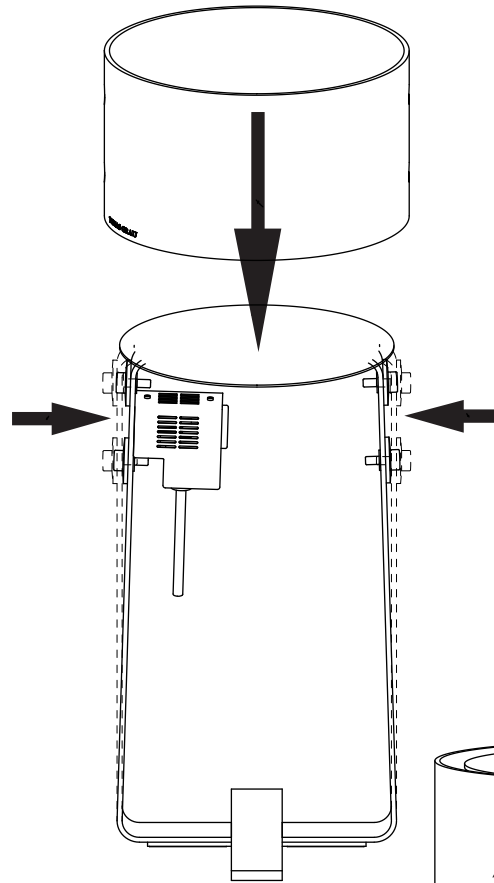
Die Schlitzmuttern zunächst nur **lose** aufschrauben, so daß der Blendschutz verschiebbar ist.

Start by unscrewing the slotted nuts **slightly** so that the light shield can be slid.

Commencer par ne visser les écrous à fente que **légèrement** de manière à toujours pouvoir décaler l'auvent d'éclairage.

Non svitare completamente la rondella, bensì **allentaria** in modo da potere posizionare la piastra di protezione anabbagliante.

Wir empfehlen die Montage des Glasschirms mit 2 Personen durchzuführen.
We recommend to mount the glass shade with 2 persons.
Nous conseillons d'effectuer le montage du verre avec 2 personnes.
Consigliamo di effettuare il montaggio del vetro in due.



Der Glasschirm muss auf den Schirmhaltern aufliegen.

The glass shade must be resting on the shade brackets.

L'abat-jour en verre doit juste être posé sur ses supports.

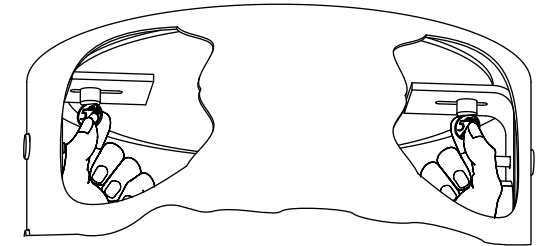
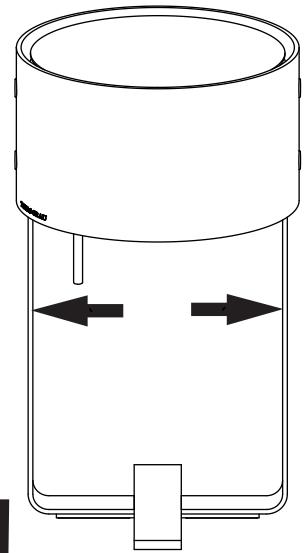
Il paralume in vetro deve essere appoggiato sugli appositi sostenitori.

Nach Aufsetzen des Glasschirms auf die Schirmhalter Leuchtenarme vorsichtig auseinanderdrücken und **sofort** beide Schlitzmutter am Blendschutz fest anziehen.

After positioning the glass shade on the shade brackets, carefully pry the lamp arms slightly apart and **immediately** tighten both slotted nuts on the light shield.

Après avoir placé l'abat-jour en verre sur ses supports, écarter doucement les bras du luminaire et serrer **aussitôt** les deux écrous de l'auvent.

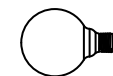
Dopo avere appoggiato il paralume sui sostenitori spingere leggermente in fuori le barre della lampada ed **immediatamente** stringere entrambe le rondelle alla piastra di protezione.



-Montage auf normal entflammaren Flächen zulässig
-Suitability for direct mounting on normal flammable surfaces
-Convient pour le montage sur surfaces normalement inflammables
-Montaggio su normali superfici infiammabili ammesso



73/23/EWG
89/336/EWG



E27 / G95 max. 100W